



6LJOHV HW DEUpYLDWLVRQV



\$ & %  
\$ & & \$

\$ V V R F L D W L R Q & R P P X Q D X W D L U H G H % D V H  
\$ G D S W D W L R Q D X [ & K D Q J H P H Q W V & O L P D W L





& H S U p V H Q W U D S S R U W P D U T X H O D I L Q G H V T X D W U H D Q Q p  
O H T X H O O H E X U H D X G H O ¶ 8 , & 1 6 p Q p J D O V ¶ p W D L W H Q J D J p G H  
D X M R X U G ¶ K X L G H S R X Y R L U S U p V H Q W H U T X H O T X H V X Q V G H V  
S U R J U D P P H

O D V L J Q D W X U H G ¶ X Q H F K D U W H V X U O H V P D Q J U R Y H V S D U Y L V D Q W O ¶ K D U P R Q L V D W L R Q G H O D J H V W L R Q G H F H V O p F R  
O D I L Q D O L V D W L R Q G X G R F X P H Q W G H 6 W U D W p J L H 1 D W L R Q  
S U R F H V V X V H Q J D J p H Q j O D G H P D Q G H G H O ¶ ( W D W G X J H V W L R Q D X W U H G H V \$ 3 E D V p H V X U X Q H D S S U p F L D W L R Q R E  
O H U H Q I R U F H P H Q W G H V F D S D F L W p V G H V 3 D U O H P H Q W D L U H J R X Y H U Q D Q F H H Q Y L U R Q Q H P H Q W D O H G H O D V R X V U p J L R Q F  
U { O H G H F R Q W U { O H H W G ¶ p Y D O X D W L R Q G H V S R O L W L T X H V G O D F R Q V W L W X W L R Q G ¶ X Q ) R U X P V R F L D O V X U O ¶ H Q Y L U R Q Q F R Q V F L H Q W H V G H V H Q M H X [ R X W L O O p H V H W P R E L O L V p H V S S O D Q V O R F D O H W Q D W L R Q D O  
O D U p Y L V L R Q G X & R G H G H V P D U F K p V S X E O L F V S R X U L Q W p G H S D V V D W L R Q G H V P D U F K p V  
O D U p Y L V L R Q G H O D & R Q Y H Q W L R Q V X U O H V & R Q G L W L R Q V G H O D & 6 5 3  
O H G p Y H O R S S H P H Q W G H Q R X Y H O O H V D S S U R F K H V G H J R X Y H J R Q H G H O D 5 p V H U Y H G H % L R V S K q U H G X ' H O W D G X 6 D O R X P O H U H Q I R U F H P H Q W G H V F D S D F L W p V G H V D F W H X U V Q D W L R Q D F R P S W H G H O ¶ D G D S W D W L R Q D X F K D Q J H P H Q W F O L P D W L T X H O D F R Q V W U X F W L R Q G ¶ X Q R X Y U D J H G H U H W H Q X H G ¶ H D X U H S U R G X F W L R Q G H O D S O D W H I R U P H G H D F W H X U V G H O ¶ H

\* O R E D O H P H Q W O H E X U H D X D F R P E L Q p G H V D F W L R Q V G H F R Q U H Q I R U F H P H Q W G H O D J R X Y H U Q D Q F H H Q Y L U R Q Q H P H Q W D O H j U p J L R Q D O H & H W W H D S S U R F K H D I D Y R U L V p O ¶ p P H U J H Q F H G ¶ V R F L p W p F L Y L O H F H U W H V L Q F R Q W R X U Q D E O H V P D L V M X V T X H G D Q V O ¶ D P p O L R U D W L R Q G H O D J R X Y H U Q D Q F H G H O ¶ H Q Y L U R Q Q

3 R X U O D P L V H H Q ° X Y U H G H O ¶ H Q V H P E O H G H V R Q S U R J U D P P H D Y H F F H X [ G H V O H V & H H Q W W H V G H 6 X L Y L ( F R O R J L T X H ( 1 '\$ 7 L H U V G H V \$ P L V G H O D 1 D W X U H : \$ \$ 0 ( H W O ¶ ( W D W G X 6 p Q p J D O , O F G H W U R L V Q R X Y H D X [ P H P E U H V \* 5 ( ( 1 6 ( 1 ( \* \$ / 5 ( 3 ( 6 H W \$ 9 ( T F R Q F H S W L R Q O ¶ p O D E R U D W L R Q H W O D P L V H H Q ° X Y U H G H Q R R X Y H U W Y H U V G L I I p U H Q W V S D U W H Q D L U H V D X V V L E L H Q V X U O H D F W L Y L W p V G X S { O H ' U R L W 3 R O L W L T X H H W \* R X Y H U Q D Q F H O D Q & H V W I R U W G H F H V H Q V H L J Q H P H Q W V T X H O H E X U H D X D G H Q P H Q H U G D Q V X Q Q R X Y H D X S U R J U D P P H T X L G p E X W H H Q H V

8 ,& 1 GDQV OH PRQGH

/¶8,&1 HVW OH SOXV YDVWH UpVHD X GH SURWHFWLRQ GH O¶HQ  
RUJDQLVDWLRQ XQLTXH TXL UHSRVH VXU WURLV JUDQGV SLOL  
PHPEUHV HQYLURQ ) TXHOTXH H[SHUWV EpQpYROHV T  
HW HV FROODERUDWEIXUNDUqSjDWWDYHQDQVH PRQGH TXL IRU  
PRQGLDO GpFHQWUDOLVp  
/¶HQVHPEOH GH O¶8QLRQ VH UpXQLW WRXV OHV TXDWUH DQV  
O¶8,&1 /H SURFKDLQ FRQJUqV DXUD OLHX HQ 6HSWHPEUH  
KWWS ZZZ LXFQZRUOGFRQVHUYDWLRQFRQJUHVV RUJ IU

8 ,& 1 HQ \$IULTXH GH O¶2XHVW HW GX &HQWUH

/H 3URJUDPPH SRXU O¶\$IULTXH &HQWUDOH HW 2FFLGHQWDC  
SURJUDPPHV \$IULTXH &HQWUDOH HW \$IULTXH GH O¶2XHVW GH  
EDVpH j 2XDJDGRXJRX,ORP\$XUHNLQGD )DWDRWV GRQW HQ \$IULTX  
HQ \$IULTXH &HQWUDOH /H 6pQpJDO HQ IDLW SDUWLH  
3RXU OD SpULRGH O¶8,&1 3\$&2 WUDYDLOOHQW VXU FL  
VDYRLU  
&RQVHUYHU OD GLYHUVLWp GH OD YLH  
&KDQJHU OHV SUPYLVLRQV FOLPDWLTXHV  
'HV pQHUIJLHV QDWXUHOHV SRXU GHPDLQ  
\*pUHU OHV pFRV\WVqPHV SRXU OH ELHQ rWUH KXPDLQ  
8QH pFRQRPLH PRQGLDOH SOXV ©YHUWH<sup>a</sup>

8 ,& 1 DX 6pQpJDO

'HSXLV SOXV GH GHX[ GpFHQQLHV O¶8QLRQ ,QWHUQDWLRQDOH  
FRPSWH SDUPL OHV SULQFLSDX[ SDUWHQDLUHV GX 6pQpJDO G  
SROLWLTXH GH FRQVHUYDWLRQ GH O¶HQYLURQQHPHQW HW GH  
DSSXL SURILWH j G¶DXWUHV DFWHXUV FRPPH OHV 21\* HW  
FROOHFWLYLWpV ORFDOHV  
/HV DFWLYLWpV GH O¶8,&1 DX 6pQpJDO V¶LQVqUHQW GDQV XQ

6 R Q p T X L S H

'H P E D \$:	\$ Q L P D W H X U G H S U R M H W
5 H Q D X G % \$ , // ( 8 ;	& K D U J p G H S U R M H W
* H U Y D L V & 2 / <	* D U G L H Q
, G U L V V D ' , \$ // 2	\$ V V L V W D Q W & R P S W D E O I
1 J D W W 2 3	\$ Q L P D W U L F H G H S U R M H
< R X V V R X S K ' , ( ' + , 2 8	& K D U J p G H S U R M H W
0 D G H O ' H 2 8 Q H	\$ V V L V W D Q W H D G P L Q L V V
0 D K H F R U ' , 2 8 )	& K D X I I H X U
\$ P D G R X 0 D W D U ' , 2 8 )	& R R U G R Q Q D W H X U G H V 3
0 R G R X ' , 2 8 )	& K D U J p G H S U R M H W
\$ E V D ) \$ //	5 H V S R Q V D E O H \$ G P L Q L V
5 D F L Q H . \$ 1 (	& K H I G H 0 L V V L R Q
0 D U L H - H D Q Q H 0 \$ 1 * \$	) H P P H G H 0 p Q D O I O H X U H G H O ¶ D Q Q p H





WHQX HQ VHSWHPEUH j 'XUEDQ 5pSXEOLTXH G¶\$IULTXH GX  
VXU OD QpFHVVLWp G¶KDUPRQLVHU OHV WHUPLQRORJLHV TXL  
QDWLRQDOHV SRXU OD JHVLWLRQ GXUDEOH HQ VH IRQGDQW VX



3OXVLHXUV pWXGHV VXU O¶pWDW GH FRQVHUYDWLRQ GHV KDE  
OD JHVWLRLQ GH O¶pFRV\VVWqPH GH OD PDQJ1URXYPHL HWWLRLQDOpW  
3DUOOOHV RQW SHUPLV G¶pODERUHU OH SODQ GH JHVWLRLQ H  
GH OD IXWXUH UpVHUYH GH ELRVSKqUH GX 1LXPL 'HV IRUD R  
ORFDOHV SRXU PLHX[ OHV LPSOLTXHU GDQV OH SURFHVVXV  
PHQpHV GDQV OD UpVHUYH GH ELRVSKqUH GX 'HOWD GX 6DORX  
(Q O¶8,&1 D HQWUHSULV GH FDSLWDOLVHU OH SURFHVVXV  
/¶REMHWL I pWDLW GH UHVVVRUWLU OHV UpVXOWDWV DWWHLQ  
TXL SRXUUDLHQW VHUYLU j G¶DXWUHV ]RQHV WUDQVIURQWDOL  
4XHOTXHV ERQQHV SUDWLTXHV VRQW j UHWHQLU GH FH SURFH  
/HV FRPPXQDXWpV ORFDOHV GRLYHQW rWUH LPSOLTXpHV  
HW RX SURFHVVXV OLpV j OD JHVWLRLQ GHV UHVVVRXUFHV Q  
/H WUDYDLO HQ V\QHU JLEQGDXCGRWLVY6KAMHRQDQaG 0¶ 0 Ua

/ H / W WUDYDLO O



P H W W U H   H Q   S O D F H   X Q   U p V H D X   G H V   3 U p V L G H Q W V   G H   & R Q V H L O







IRQFLHUV OHV DXWRULWpV ORFDOHV HW OHV H[SORLWDQWW  
JHVLRLQ  
(Q RXWU SURMHW D DLGp OHV IHPPHV j DPpQDJHU GHX[ SpULPq  
.REDQJ SRXU GLYHUVLILHU OHXUV VRXUFHV GH UHYHQXV 8Q  
O¶DOLPHQWDWLROQ DGHWQHHS\$DUVRLHUVVW YHQGXH DX PDUFKp OR

5pJXODWLRQ GH O¶DFFqV DX[ UHVVRXUFHV KDOLHXWLTXH  
/H SURMHW VXU OH 5HQIRUFPHQW GHV FDSDFLWpV UpJLRQD  
O 2XH\$W&\$5\*\$2 PHQp SDU 8,&1 6pQpJDO HWODRPLVVBRXQ O p.  
VRXV UpJLRQDOH GHV SrFKHV &563 FRXYUH OD 0DXULWDQLH  
\*XLQpH %LVVDX \*XLQpH HW OD 6LHUUD /pRQH HW FROODERUH  
SrFKHV GH FHV SD\ /H SURMHW FKHUFKH j FRQWULEXHU j X  
O¶DFFqV DX[ UHVVRXUFHV KDOLHXWLTXHV GH OD VRXV UpJLRQ  
OD UpYLVLRLQ GH OD &RQYHQWLRQ VXU OHV &RQGLWLRQV  
KDOLHXWLTXHV GH  
OH UHQIRUFPHQW GHV FDSDFLWpV GHV DJHQWV GH VXUY  
OD SUREOpPDWLTXH GH OD PLJUDWLRQ GHV SrFKHXUV DUW  
O LQFOXVLRQ GX VHFWHXU GH ODVSRWKJHLBQQV OHV '653 GH

(Q HQ MXLOOHW OH WHI  
&RQYHQWLRQ VXU OHV &RQ  
0LQLPDOHV G \$FFqV D pWp I  
ORUV GH qP D5pXQLRQ  
(WUDRUGLQDLUH GX &RPLW  
&RRUGLQDWLRQ GH OD &653  
UHJURXSH OHV GLUHFWHXUV  
GHV SD\ /H GRFXPHQW Qp  
PDLQWHQDQW XQH DSSUREDW  
&RQIpuHQFH GHV 0LQLVWUHV  
HVW SUPYXH DXWRXU GX PD  
GDWH DQQLYHUVDLUH GH OD F  
&653

&RQFHUQDQW OH UHQIRUFPHQW  
FDSDFLWpV GHV DJHQWV GH V  
GHV SrFKHV GH REVHUYDW  
SrFKHV GH OD \*XLQpH DLQVL  
REVHUYDWXUV HW LQVSHFWHXUV GHV SrFKHV GX 6pQpJDO P  
QRYHPEUH  
/H PDQXHO GH FHWWH IRUPDWLRQ DLQVL TX¶XQ GRFXPHQW V  
GHV DFFRUGV GH SrFKH VRQW HQWUDLQ G¶rWUH YXOJDULVpV  
GH GRFXPHQWV VXU OH FRPPHUFH GHV SURGXLWV GH OD S  
XQH EDVH GH GRQQpHV FUpH j FHW HIIHW

6XOD SUREOpPDWLTXH GH OD PLJUDWLRQ LQHQV S MFSHXRWWVWUW  
SHQFKp VXU O¶KDUPRQLVDWLRQ GHWpGRQHQDIOV GHVSURQNEWHDV  
XQ DW HOLHU UpJLRQDO SRXU PHWWUH HQ FRPPXQ O¶H[LVWDQV  
FHV GRQQpHV /H EXW HVW G¶VDRQHQHSURQFRHLW GH LEQHWU  
GHV PLJUDWLRQV GH S

3DU DLOOHXUV WURLV DW HOLHDREGH UHQO1LQ QHRSQW DQV &DRS  
O LQFOXVLRQ GX VHFWHXU GH OD SrWKJHLBQQV OHV '653 GHV S





/HV SDUOHPHQWDLUHV VH VRQW  
LQWPUGHVVpV j OD PLVH HQ °XYUI  
SROLWLTXHV HW OpJLVODWLRQV  
HQYLURQQPHQWDOHV SDU GHV  
KDUGLHV G¶LQWHUSHOODWLRQ  
GH OREE\LQJ /¶\$33(/ D RUJDQLV  
DWHOLHU GH IRUPDWLRQ VXU OH  
H[WUDFWLY-C •'-Q` € ðODµt5s,,g UpJO



8Q IRQGV G¶DSSXL SRXU EkWLU XQH VRFLpWp FLYLOH HQ'  
/¶LQLWLDWLYH GX IRQGV G¶DSSXL DX[ 21\* D pWp ODQFpH SDU  
HW OH &21\*\$' &H IRQGV FKHUFKH j FRQWULEXHU DX UHQIRUF  
FRPPXQLFDWLRQ HW GH SODLGR\HU GHV 21\* HW 2UJDQLVDWI  
DFWLYHV GDQV O¶HQYLURQQHPHQW HW OD JHVVLRQ GHV UHVW  
(Q O¶8,&1 HW VHV SDUWHQDLUHV RQW ILQDQFp RQ]H 2





3ROLWLTXH HW 'URLW GH OTHQYLURQQHPHC

'HV FDGUHV MXULGLTXHV VROLGHV j WRXV OHV QLYHDX[ YDO  
DFWHXUV LQIRUPpV VRQW HVVHQWLHOV SRXU XQH ERQQH JHV  
PLVH HQ °XYUH GHV UqJOHV pGLFWpHV GDQV FH GRPDQLQH HV  
UHOHYHU 3RXU FHOD O¶8,&1 FKHUFKH j UHQIRUFHU OHV F  
DSSOLTXHU XQH OpJLVOdwLRQ HQYLURQQHPHQWDOH DGDswpH

\$X 6pQpJ&@ DOPBY HQ SODFH GDQV VRQXSQ B@QD PGT[H SHUWLVH  
GURLW GH O¶HQYLURQQHPHQW &H S{OH HQ SDUWHQDULDW  
O¶HQYLURQQHPHQW GH O¶8,&1 WUDYDLOOH GHSXGX VRQ ODC  
GURLW GH O¶HQYLURQQHPHQW

(Q O¶XQH GH VHV SUHPLqUHV DFWLYLWpV D pWp O¶TRUJDQ  
HQ °XYUH GX 'URLW GH O¶(QYLURQQHPHQW HQ \$IULTXH IUDQF  
GH O¶(QHUJLH HW GH O¶(QYLUR3QHPHQW GH OD )UDQFRSKRQL  
8QH TXDUDQWDLQH G¶H[SHUWV YHQXV GH SD\V GH O¶\$IULT>  
S\QFLSDX[ REVWDFOHV TXL SDUDO\VHQW O¶HIIHFWLWp GHV  
HQ \$IULTXH IUDQFRSKRQH HW RQW WHQWp G¶\ DSSRUWHU GHV

& RQFHUQDQW FHV REVWDFOHV OHV SDUWLFLSDQWV RQW PLV  
GH QRUPHV VWDQGDUG OH PDQTXH GH GLIIXVLRQ HW GH YXO  
HQ PDWLqUH G¶DSSOLFDWLRQ GHV WH[WHV O¶LJQRUDQFH HW  
.OV SUPFRQLVHQW FRPPH VROXWLRQV

OD FUpDWLRQ GH IRUPDWLRQV FRQWLQXHV GHV DFWHXUV  
OD FUpDWLRQ GHV FHQWUHV GH GRFXPHQWDWLRQV GDQV  
MULGLTXH HW GH VHUYLFHV GH PLVH HQ °XYUH GHV WH[W  
OH UHQIRUFPHQW GHV FDSDFLWpV GHV DVVRFLDWLRQV j  
OH GpYHORSSHPHQW GH SURJUDPPH G¶pGXFDWLRQ HQYLU  
GDQV OHV GLIIPUHQWV QLYHDX[ VFRODLUHV  
OD SULVH GH PHVXUHV LQFLWDWLYHV SRXU OHV HQWUHSU  
O DO SUDUURPMLVOR QH@B XGDFGRDQR'QPSR VH GHV U 0TQ TQ TP @ D

5HFRPPDQGDWL RQV GHV SDUWLFL

5HFRPPDQGDWL RQ Qf  
/HV SDUWLFLSDQDW JUHQH&QPBQG, QWHUQDWLRQ  
1DWXUH ,8&1 3\$&2 HW j O¶2UJDQLVDWL RQ  
2,) ,(3) GH GRQQHU VXLWH DX SUPVHQW DWHO  
L OD ILQDOLVDWL RQ GDQV OHV PHLOOH XHQV °QF  
GURLW GH O¶HQYLURQQHPHQW HQ \$IULTXH LL  
GDQV OHV (WDWV G¶\$IULTXH IUDQFRSKRQH

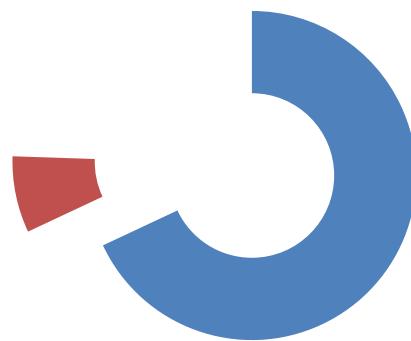
5 H F R P P D Q G D W L R Q Q f  
(Q Y X H G ¶ X Q H D S S O L F D W L R Q H I I H F W L Y H G X  
S D U W L F U L \$ F D R Q P W D M Q X G H R U J D Q L V D W H X U V G ¶ D S S R U I  
W U D G X F W L R Q H Q I U D Q o D L V G X S U R M H W G H 3 D  
' U D I W & R Q Y H Q D Q W T X L U H F H Q V H O ¶ H Q V H P E C  
O ¶ H Q Y L U R Q Q H R / H N Q W X H W X T Q X L Q F R @ O G X U D E O H



3DUDOOqOHPHQW QRWUH SDJH ZH~~EZ~~ZLQXWFQURpUJ GDQV OH VLWH

( [ p F X W L R Q E X G J p W D L U H G X S U R J U D P P H 8 , &

/ H V G p S H Q V H V G H R Q F R Q Q X X Q H E D L V V H G H S D U U D S S  
P L O O L R Q K X L W F H Q W V R L [ D Q W H G H X [ P L O O H F H Q W F L Q T



' p S H Q V H V H Q D F W L Y L W p V  
/ H V G p S H Q V H V G ¶ D F W L Y L W p V V ¶ p O q Y H Q W j X Q P L O O L R Q G H X [  
Y L Q J W ¶ U H L ] H H X U R V V R L W X Q D F F \$ J D R W V U D H P S H R Q U W G D H [ S U p Y L V L I  
D X [ p F R Q R P L H V W L U p H V G H O ¶ X W L O L V D W L R Q H I I L F L H Q W H G H V  
G ¶ H [ p F X W L R Q S D V V H G H Q H G H V G j p S H Q V H V J O R E D O H V

' p S H Q V H V H Q S H U V R Q Q H O W H F K Q L T X H  
/ H F R € W G H V G p S H Q V H V H Q S H U V R Q Q H O W H F K Q L T X H V H F K L I I U  
F L Q T X D Q W H V H [ X U R V V R L W X Q H S D D L V D D S S C R H U W j F H T X L j S  
U H Q I R U F H U O H E X G J H W G H V D F W L Y L W p V H W O ¶ L P S D F W G X S U R

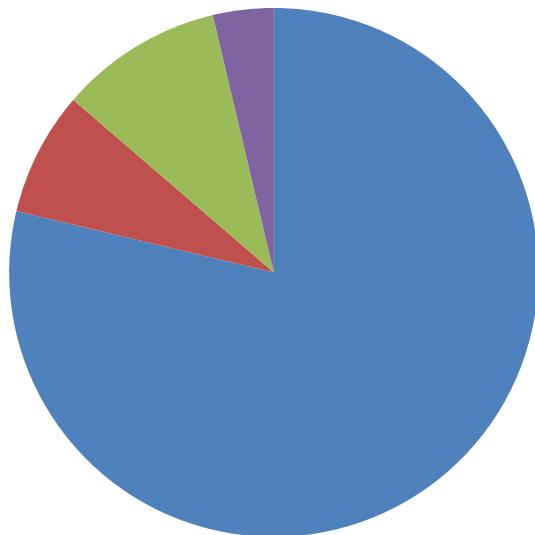
' p S H Q V I S W V H R Q Q H O D G P L Q L V W U D W L I  
/ H V G p S H Q V H V H Q S H U V R Q Q H O D G P L Q L V W U D W L I F K D U J p G ¶ D S S  
D Q Q X H O V ¶ p O q Y H Q W j F H Q W W U H X Q W H V Q M R L V P L O O H V L Q p J S H Q V H  
6 R L W X Q H K D X S / V H U G D H S S R U W j F H O O H V G H G € j O ¶ D Q F L H Q Q  
G H O D J U L O O H V D O D U L D O H G H O D V W U X F W X U H

' p S H Q V H V G H I R Q F W L R Q Q H P H Q W  
/ H V G p S H Q V H V G H I R Q F W L R Q Q H P H Q W V ¶ p O q Y H Q W ¶ j F H Q W W U H  
H X U R V V R L W



## 3 Up YLVL RQV EXGJpWDLUH

/H EXGJHW JOREDO SUPYLVLRQQHO GX 3URJUDPPH 8,&1 6pQpJ  
GHX[ FHQW XQ PLOOH GHX[ FHQWMXTUXDWHWYVILHQSWpFHQOTWH FRPP



'pSHQVHV SUPYXHV HQ DFWLYLWpV  
/HV GpSHQVHV SUPYXHV SRXU OH HQVHPEOH GHV DFWLYLWpV G  
WUHQWH WURLV PLOOH TXDUDQWH FLQT HXURV HW UH

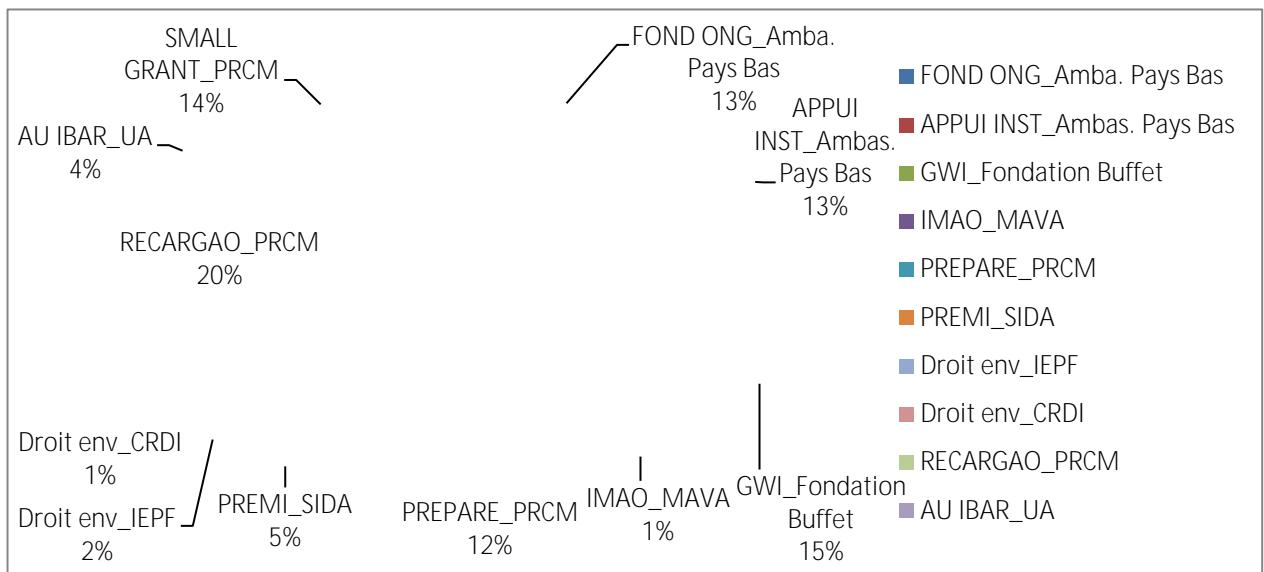
'pSHQVHV SUPYXHV HQ 6WDII WHFKQLTXH  
/HEXGJHW GH FHWWH UXEULTXH VTHVWLPH j GHX[ FHQW GL[ QH  
HXURV VRLW GX EXGJHW

'pSHQVHV SUPYXHV HQ 6WDII DGPLQLVWUDWLI  
,O SUPYX XQ PRQWDQW GH FHQW VRL[DQWH VL[ PLOOH VHSL F  
EXGJHW

'pSHQVHV SUPYXHV SRXU OH IRQFWLRQQHPHQW  
/HV GpSHQVHV GH IRQFWLRQQHPHQW VRQW HVWLPpHV j TXDWU  
HXURV VRLW GX EXGJHW



'LDJUDPPH GH UpSDUWLWLRQ EXGJpWDLUH



8QLRQ , QWHUQDWLRQDOH SRXU OD  
& RQVHUYDWLRQ GH OD 1DWXUH

% XUHD X GX 6pQpJDO  
6LFDS 3RLQW ( , PPHXE OH \$ GHX[ LqPH pWDJH  
% 3 'DNDU 6pQpJDO  
7HO  
) D[  
XLFQVHQHJD#LXFQ RUJ